

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 78709632										
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU	
Wählen Sie einen geeigneten Standort für Ihre Frühlings- und Sommerblumen, der ausreichend Sonnenlicht erhält und gut drainiert ist.	Choose a suitable location for your spring and summer flowers that receives sufficient sunlight and is well-drained.	Choisissez un emplacement approprié pour vos fleurs de printemps et d'été, qui reçoit suffisamment de soleil et est bien drainé.	Scegli un luogo adatto per i tuoi fiori primaverili ed estivi che riceva un'adeguata luce solare e sia ben drenato.	Kies een geschikte locatie voor uw lente- en zomerbloemen die voldoende zonlicht krijgt en goed gedraineerd is.	Elija un lugar adecuado para sus flores de primavera y verano que reciba suficiente luz solar y tenga buen drenaje.	Vyberte vhodné místo pro jarní a letní květiny, které dopadá na dostatek slunečního světla a je dobře odvodněné.	Odaberite prikladno mjesto za svoje proljetno i ljetno cvijeće koje ima dovoljno sunčeve svjetlosti i ima dobru drenažu.	Izberite primerno lokacijo za vaše spomladanske in poletne rože, ki prejme dovolj sončne svetlobe in je dobro odcedna.	Válasszon megfelelő helyet tavaszi és nyári virágainak, amely megfelelő napfényt kap és jól vízelvezető.	
Achten Sie darauf, dass der Boden die richtige pH-Wert und Nährstoffzusammensetzung für die jeweiligen Blumenarten hat.	Make sure the soil has the right pH and nutrient composition for the particular flower species.	Assurez-vous que le sol a le bon pH et la bonne composition nutritionnelle pour chaque type de fleur.	Assicurati che il terreno abbia il pH e la composizione nutritiva giusti per ogni tipo di fiore.	Zorg ervoor dat de grond voor elk type bloem de juiste pH-waarde en voedingssamenstelling heeft.	Asegúrate de que la tierra tenga el pH y la composición de nutrientes adecuados para cada tipo de flor.	Ujistěte se, že půda má správné pH a složení živin pro každý druh květiny.	Provjerite ima li tlo odgovarajući pH i sastav hranjivih tvari za svaku vrstu cvijeća.	Prepričajte se, da ima prst ustrezen pH in hranilno sestavo za vsako vrsto rože.	Győződjön meg arról, hogy a talaj pH-ja és tápanyagösszetétele minden virágtípushoz megfelelő.	
Gießen Sie die Blumen regelmäßig, besonders während trockener Perioden, aber vermeiden Sie Überbewässerung, um Wurzelfäule zu verhindern.	Water the flowers regularly, especially during dry periods, but avoid overwatering to prevent root rot.	Arrosez régulièrement les fleurs, surtout pendant les périodes sèches, mais évitez de trop arroser pour éviter la pourriture des racines.	Innaffia i fiori regolarmente, soprattutto durante i periodi secchi, ma evita l'irrigazione eccessiva per prevenire la putrefazione delle radici.	Geef de bloemen regelmatig water, vooral tijdens droge periodes, maar vermijd te veel water om wortelrot te voorkomen.	Riegue las flores con regularidad, especialmente durante los períodos secos, pero eviteregar en exceso para evitar la pudrición de las raíces.	Květiny pravidelně zalévejte, zejména v suchých obdobích, ale vyhněte se přemokření, abyste zabránili hnilobě kořenů.	Zalijevajte cvijeće redovito, osobito tijekom sušnih razdoblja, ali izbjegavajte pretjerano zalijevanje kako biste spriječili truljenje korijena.	Redno zalivajte rože, zlasti v sušnih obdobjih, vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, da preprečite gnitje korenin.	A virágokat rendszeresen öntözzük, különösen száraz időszakokban, de kerüljük a túlöntözést, hogy megelőzzük a gyökérrothadást.	
Achten Sie darauf, dass das Wasser gleichmäßig und direkt auf den Wurzelbereich gegossen wird.	Make sure that the water is poured evenly and directly onto the root area.	Assurez-vous que l'eau est versée uniformément et directement sur la zone des racines.	Assicurati che l'acqua venga versata in modo uniforme e direttamente sulla zona della radice.	Zorg ervoor dat het water gelijkmatig en rechtstreeks op het wortelgebied wordt gegoten.	Asegúrese de que el agua se vierta de manera uniforme y directamente sobre el área de la raíz.	Ujistěte se, že je voda nalévána rovnoměrně a přímo na kořenovou oblast.	Provjerite je li voda ravnomjerno izlivena izravno na područje korijena.	Prepričajte se, da je voda enakomerno razlita in neposredno na območje korenin.	Ügyeljen arra, hogy a vizet egyenletesen és közvetlenül a gyökérterületre öntse.	
Düngen Sie die Blumen gemäß den Anweisungen mit einem ausgewogenen Blumendünger, um ein gesundes Wachstum und reiche Blütenbildung zu fördern.	Fertilize the flowers according to the instructions with a balanced flower fertilizer to promote healthy growth and abundant blooms.	Fertilisez les fleurs selon les instructions avec un engrais pour fleurs équilibré pour favoriser une croissance saine et une production de fleurs abondante.	Fertilizzare i fiori secondo le istruzioni con un fertilizzante floreale bilanciato per favorire una crescita sana e un'abbondante produzione di fioritura.	Bemest de bloemen volgens de instructies met een uitgebalanceerde bloemenmeststof om een gezonde groei en een overvloedige bloeiproductie te bevorderen.	Fertilice las flores según las instrucciones con un fertilizante floral equilibrado para promover un crecimiento saludable y una producción abundante de flores.	Přihnojujte květiny podle pokynů vyváženým hnojivem na květiny, abyste podpořili zdravý růst a bohatou produkci květů.	Pognojite cvijeće prema uputama uravnoteženim gnojivom za cvijeće kako biste pospješili zdrav rast i obilnu proizvodnju cvata.	Pognojite rože v skladu z navodili z uravnoteženim cvetličnim gnojilom, da spodbudite zdravo rast in obilno cvetenje.	Trágyázza meg a virágokat az utasításoknak megfelelően kiegyensúlyozott virágműtrágyával, hogy elősegítse az egészséges növekedést és a bőséges virágzást.	
Vermeiden Sie Überdüngung, da dies zu übermäßigem Wachstum von Laub und Schwächung der Pflanzen führen kann.	Avoid over-fertilizing as this can lead to excessive foliage growth and weakening of the plants.	Évitez de trop fertiliser car cela peut entraîner une croissance excessive du feuillage et un affaiblissement des plantes.	Evitare un'eccessiva fertilizzazione poiché ciò può causare un'eccessiva crescita del fogliame e l'indebolimento delle piante.	Vermijd overbemesting, omdat dit overmatige bladgroei en verzwakking van planten kan veroorzaken.	Evite fertilizar en exceso ya que esto puede provocar un crecimiento excesivo del follaje y el debilitamiento de las plantas.	Vyhňte se přehnojování, protože to může způsobit nadměrný růst listů a oslabení rostlin.	Izbjegavajte prekomjerno gnojenje jer to može uzrokovati pretjerani rast lišća i slabljenje biljaka.	Izogibajte se prekomernemu gnojenju, saj lahko povzroči čezmerno rast listja in oslabeitev rastlin.	Kerülje a túltrágyázást, mivel ez túlzott lombnövekedést és a növények gyengülését okozhatja.	
Überwachen Sie die Blumen regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen oder Krankheiten und ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen.	Monitor flowers regularly for signs of pests or diseases and take appropriate action if necessary.	Surveillez régulièrement les fleurs pour détecter tout signe de ravageur ou de maladie et prenez les mesures appropriées si nécessaire.	Monitorare regolarmente i fiori per rilevare eventuali segni di parassiti o malattie e, se necessario, adottare le misure appropriate.	Controleer bloemen regelmatig op tekenen van plagen of ziekten en onderneem indien nodig passende actie.	Controle las flores con regularidad para detectar signos de plagas o enfermedades y tome las medidas adecuadas si es necesario.	Pravidelně sledujte květiny, zda nevykazují známky škůdců nebo chorob, a v případě potřeby proveďte vhodná opatření.	Redovito pratite cvijeće na znakove štetnika ili bolesti i poduzmite odgovarajuće mjere ako je potrebno.	Redno spremljajte rože glede znakov škodljivcev ali bolezni in po potrebi ustrezno ukrepajte.	Rendszeresen ellenőrizze a virágokat a kártevők vagy betegségek jeleire, és szükség esetén tegye meg a megfelelő intézkedéseket.	
Entfernen Sie abgestorbene Blütenstände regelmäßig, um das Aussehen der Pflanzen zu verbessern und neue Blüten zu fördern.	Remove dead flower heads regularly to improve the appearance of the plants and encourage new blooms.	Retirez régulièrement les bourgeons morts pour améliorer l'apparence des plantes et favoriser de nouvelles floraisons.	Rimuovi regolarmente i germogli morti per migliorare l'aspetto delle piante e incoraggiare nuove fioriture.	Verwijder dode knoppen regelmatig om het uiterlijk van de planten te verbeteren en nieuwe bloemen te stimuleren.	Retire los cogollos muertos con regularidad para mejorar la apariencia de las plantas y fomentar nuevas floraciones.	Pravidelně odstraňujte odumřelé pupeny, abyste zlepšili vzhled rostlin a podpořili nové květy.	Redovito uklanjajte mrtve pupoljke kako biste poboljšali izgled biljaka i potaknuli novo cvjetanje.	Redno odstranjujte odmrle popke, da izboljšate videz rastlin in spodbudite novo cvetenje.	Rendszeresen távolítsa el az elhalt rügyeket, hogy javítsa a növények megjelenését és ösztönözze az új virágzást.	

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Hamiplant B.V.  
Venus 280, 2675LP Honselersdijk, NL  
bauhaus@hamiplant.nl

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 78709632									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schneiden Sie auch abgestorbene oder beschädigte Blätter oder Stängel ab, um das Risiko von Krankheiten zu reduzieren.	Also trim off dead or damaged leaves or stems to reduce the risk of disease.	Coupez également toutes les feuilles ou tiges mortes ou endommagées pour réduire le risque de maladie.	Taglia anche le foglie o gli steli morti o danneggiati per ridurre il rischio di malattie.	Snijd ook dode of beschadigde bladeren of stengels af om het risico op ziekten te verminderen.	También recorte las hojas o tallos muertos o dañados para reducir el riesgo de enfermedades.	Odfízňte také všechny odumřelé nebo poškozené listy nebo stonky, abyste snížili riziko onemocnění.	Također odrežite sve mrtve ili oštećene listove ili stabljike kako biste smanjili rizik od bolesti.	Odrežite tudi vse odmrle ali poškodovane liste ali stebila, da zmanjšate tveganje bolezní.	Vágja le az elhalt vagy sérült leveleket vagy szárazakat is, hogy csökkentse a betegségek kockázatát.
Schützen Sie mehrjährige Frühlings- und Sommerblumen im Winter vor Frostschäden, indem Sie sie abdecken oder mit Mulch schützen.	Protect perennial spring and summer flowers from frost damage in winter by covering them or protecting them with mulch.	Protégez les fleurs vivaces du printemps et de l'été des dommages causés par le gel en hiver en les recouvrant ou en les protégeant de paillis.	Proteggi i fiori perenni primaverili ed estivi dai danni del gelo in inverno coprendoli o proteggendoli con pacciamé.	Bescherm meerjarige lente- en zomerbloemen tegen vorstschade in de winter door ze af te dekken of te beschermen met mulch.	Proteja las flores perennes de primavera y verano del daño de las heladas en invierno cubriéndolas o protegiéndolas con mantillo.	Vytrvalé jarní a letní květiny chraňte v zimě před poškozením mrazem příkrytím nebo ochranou mulčem.	Zaštítite višegodišnje proljetno i ljetno cvijeće od oštećenja mrazom zimi tako da ih pokrijete ili zaštítite malčom.	Trajnice spomladanskega in poletnega cvetja pozimi zaščitite pred poškodbami zaradi pozebe tako, da jih prekrijete ali zaščitite z zastirko.	Védje az élév tavaszi és nyári virágokat a fagykártól télen letakarással vagy talajtakaróval.
Entfernen Sie im Frühjahr den Winterschutz rechtzeitig, um das Wachstum der Pflanzen nicht zu beeinträchtigen.	Remove the winter protection in time in spring so as not to impair the growth of the plants.	Au printemps, retirez à temps la protection hivernale afin de ne pas nuire à la croissance des plantes.	In primavera rimuovere tempestivamente la protezione invernale per non compromettere la crescita delle piante.	In het voorjaar de winterbescherming tijdig verwijderen, zodat de groei van de planten niet wordt beïnvloed.	En primavera, retire la protección invernal a tiempo para no afectar el crecimiento de las plantas.	Na jaře odstraňte zimní ochranu včas, abyste neovlivnili růst rostlin.	U proljeće pravodobno uklonite zimsku zaštitu kako ne biste utjecali na rast biljaka.	Spomladi pravočasno odstranimo zimsko zaščito, da ne vplivamo na rast rastlin.	Tavasszal időben távolítsa el a téli védelmet, hogy ne befolyásolja a növények növekedését.
Halten Sie das Umfeld Ihrer Frühlings- und Sommerblumen frei von Unkraut, um Konkurrenz um Wasser, Nährstoffe und Platz zu minimieren.	Keep the area around your spring and summer flowers free of weeds to minimize competition for water, nutrients and space.	Gardez les environs de vos fleurs printanières et estivales exempts de mauvaises herbes afin de minimiser la concurrence pour l'eau, les nutriments et l'espace.	Mantieni l'ambiente circostante i fiori primaverili ed estivi libero da erbacce per ridurre al minimo la competizione per l'acqua, i nutrienti e lo spazio.	Houd de omgeving van uw lente- en zomerbloemen onkruidvrij om de concurrentie om water, voedingsstoffen en ruimte te minimaliseren.	Mantenga el entorno de sus flores de primavera y verano libre de malezas para minimizar la competencia por el agua, los nutrientes y el espacio.	Udržujte okolí jarních a letních květin bez plevele, abyste minimalizovali konkurenci o vodu, živiny a prostor.	Očistite okolinu svog proljetnog i ljetnog cvijeća od korova kako biste smanjili otjecanje za vodu, hranjive tvari i prostor.	Poskrbite, da okolica vaših spomladanskih in poletnih rož ne bo plevela, da čim bolj zmanjšate konkurenco za vodo, hranila in prostor.	Tartsa a tavaszi és nyári virágok környezetét gyommentesen, hogy minimalizálja a versenyt a vízárt, a tápanyagokért és a helyért.
Entfernen Sie Unkraut regelmäßig von Hand oder verwenden Sie geeignete Unkrautvernichtungsmittel gemäß den Anweisungen.	Remove weeds regularly by hand or use suitable weed killers according to instructions.	Désherbez régulièrement à la main ou utilisez des désherbants appropriés selon les instructions.	Rimuovere regolarmente le erbacce a mano o utilizzare diserbanti adeguati secondo le istruzioni.	Verwijder onkruid regelmatig met de hand of gebruik geschikte onkruidverdelgers volgens de instructies.	Elimine las malas hierbas con regularidad a mano o utilice herbicidas adecuados según las instrucciones.	Pravidelně odstraňujte plevel ručně nebo použijte vhodné přípravky na hubení plevelu podle pokynů.	Redovito uklanjajte korov ručno ili koristite odgovarajuća sredstva za uništavanje korova prema uputama.	Plevel redno odstranjujte ročno ali uporabite ustrezna sredstva za zatiranje plevela v skladu z navodili.	Rendszeresen távolítsa el a gyomokat kézzel, vagy használjon megfelelő gyomirtót az utasításoknak megfelelően.
Pflanzen Sie Zwiebelpflanzen zum richtigen Zeitpunkt, entsprechend der empfohlenen Jahreszeit und Klimabedingungen für die jeweilige Art.	Plant bulbous plants at the right time, according to the recommended season and climate conditions for each species.	Plantez les plants d'oignons au bon moment, selon la saison et les conditions climatiques recommandées pour chaque espèce.	Pianta le piante di cipolla al momento giusto, secondo la stagione e le condizioni climatiche consigliate per ciascuna specie.	Plant uienplanten op het juiste moment, volgens het aanbevolen seizoen en de klimaatomstandigheden voor elke soort.	Planta plantas de cebolla en el momento adecuado, según la estación recomendada y las condiciones climáticas para cada especie.	Rostliny cibule vysazujte ve správnou dobu, podle doporučeného ročního období a klimatických podmínek pro každý druh.	Sadnice luka sadite u pravo vrijeme, prema preporučenoj sezoni i klimatskim uvjetima za svaku vrstu.	Sadike čebule posadite ob pravem času, glede na priporočeno sezono in podnebne razmere za vsako vrsto.	A hagymanövényeket a megfelelő időben, az egyes fajok számára ajánlott évszaknak és éghajlati viszonyoknak megfelelően ültessük.
Gießen Sie Zwiebelpflanzen regelmäßig, besonders während der Wachstumsperiode, aber vermeiden Sie Überbewässerung, um Wurzelfäule zu verhindern.	Water bulb plants regularly, especially during the growing season, but avoid overwatering to prevent root rot.	Arrosez régulièrement les bulbes, surtout pendant la saison de croissance, mais évitez de trop arroser pour éviter la pourriture des racines.	Innaffia regolarmente le piante a bulbo, soprattutto durante la stagione di crescita, ma evita l'irrigazione eccessiva per prevenire la putrefazione delle radici.	Geef bloembollen regelmatig water, vooral tijdens het groeiseizoen, maar vermijd te veel water om wortelrot te voorkomen.	Riegue las plantas de bulbo con regularidad, especialmente durante la temporada de crecimiento, pero evite regar en exceso para evitar la pudrición de las raíces.	Rostliny cibulovin pravidelně zalévejte, zejména během vegetačního období, ale vyhněte se přemokření, abyste zabránili hnilobě kořenů.	Redovito zalijevajte biljke lukovica, osobito tijekom vegetacije, ali izbjegavajte prekomjerno zalijevanje kako biste spriječili truljenje korijena.	Rastline čebulic redno zalivajte, zlasti v rastni sezoni, vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, da preprečite gnitje korenin.	A hagymás növényeket rendszeresen öntözzük, különösen a vegetációs időszakban, de kerüljük a túlöntözést a gyökérrothadás megelőzése érdekében.
Lassen Sie den Boden zwischen den Bewässerungen leicht antrocknen, um ein gesundes Wurzelsystem zu fördern.	Allow the soil to dry slightly between waterings to promote a healthy root system.	Laissez le sol sécher légèrement entre les arrosages pour favoriser un système racinaire sain.	Lasciare asciugare leggermente il terreno tra un'annaffiatura e l'altra per favorire un apparato radicale sano.	Laat de grond tussen de gietbeurten lichtjes drogen om een gezond wortelstelsel te bevorderen.	Deje que la tierra se seque ligeramente entre riegos para promover un sistema de raíces saludable.	Mezi zálivkami nechte půdu mírně vyschnout, abyste podpořili zdravý kořenový systém.	Ostavite da se tlo malo osuši između dva zalijevanja kako biste potaknuli zdrav korijenski sustav.	Pustite, da se zemlja med zalivanjem nekoliko posuši, da spodbudite zdrav koreninski sistem.	Hagyja a talajt kissé megszáradni az öntözések között, hogy elősegítse az egészséges gyökérrendszert.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 78709632									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Düngen Sie Zwiebelpflanzen zu Beginn der Wachstumsperiode mit einem geeigneten Dünger, um das Wachstum und die Blütenbildung zu unterstützen.	Fertilize bulb plants with an appropriate fertilizer at the beginning of the growing season to support growth and flowering.	Nourrissez les plants d'oignons avec un engrais approprié au début de la saison de croissance pour soutenir la croissance et la production de fleurs.	Nutri le piante di cipolla con un fertilizzante appropriato all'inizio della stagione di crescita per sostenere la crescita e la produzione di fiori.	Voed uienplanten aan het begin van het groeiseizoen met een geschikte meststof om de groei en bloemproductie te ondersteunen.	Alimente las plantas de cebolla con un fertilizante adecuado al comienzo de la temporada de crecimiento para favorecer el crecimiento y la producción de flores.	Na začátku vegetačního období krmte cibulové rostliny vhodným hnojivem pro podporu růstu a tvorby květů.	Prihranite biljke luka odgovarajućim gnojivom na početku vegetacijske sezone kako biste podržali rast i proizvodnju cvjetova.	Na začetku rastne sezone nahranite rastline čebule z ustreznim gnojilom, da podprete rast in proizvodnjo cvetov.	hagymás növényeket a növekedési időszak elején megfelelő műtrágyával etesd a növekedés és a virágzás elősegítése érdekében.
Überwachen Sie Zwiebelpflanzen regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen wie Zwiebelfliegen oder Krankheiten wie Grauschimmel.	Monitor bulb plants regularly for signs of pests such as onion flies or diseases such as gray mold.	Surveillez régulièrement les plants d'oignons pour détecter tout signe de ravageurs tels que les mouches de l'oignon ou de maladies telles que la pourriture grise.	Monitorare regolarmente le piante di cipolla per rilevare eventuali segni di parassiti come mosche della cipolla o malattie come la muffa grigia.	Controleer uienplanten regelmatig op tekenen van ongedierte zoals uienvliegen of ziekten zoals grijze schimmel.	Controle las plantas de cebolla con regularidad para detectar signos de plagas como la mosca de la cebolla o enfermedades como el moho gris.	Pravidelně sledujte rostliny cibule, zda nevykazují známky škůdců, jako jsou mouchy cibule nebo choroby, jako je plíseň šedá.	Redovito pratite biljke luka radi znakova štetnika poput lukove muhe ili bolesti poput sive plijesni.	Redno spremljajte rastline čebule glede znakov škodljivcev, kot je čebulna muha, ali bolezní, kot je siva plesen.	Rendszeresen ellenőrizze a hagymás növényeket a kártevők, például a hagyma legyek vagy betegségek, például a szürkepenész jelei miatt.
Entfernen Sie abgestorbene oder beschädigte Blätter und Blütenstände regelmäßig, um das Wachstum neuer gesunder Triebe zu fördern.	Remove dead or damaged leaves and flower heads regularly to encourage the growth of new healthy shoots.	Retirez régulièrement les feuilles et les bourgeons morts ou endommagés pour favoriser la croissance de nouvelles pousses saines.	Rimuovi regolarmente foglie e germogli morti o danneggiati per favorire la crescita di nuovi germogli sani.	Verwijder regelmatig dode of beschadigde bladeren en knoppen om de groei van nieuwe, gezonde scheuten te stimuleren.	Retire las hojas y los cogollos muertos o dañados con regularidad para fomentar el crecimiento de brotes nuevos y sanos.	Pravidelně odstraňujte odumřelé nebo poškozené listy a pupeny, abyste podpořili růst nových, zdravých výhonků.	Redovito uklanjajte mrtve ili oštećene listove i pupoljke kako biste potaknuli rast novih, zdravih izdanaka.	Redno odstranjujte odmrle ali poškodovane liste in popke, da spodbudite rast novih, zdravih poganjkov.	Rendszeresen távolítsa el az elhalt vagy sérült leveleket és rügyeket, hogy elősegítse az új, egészséges hajtások növekedését.
Achten Sie darauf, dass die Pflanzen ausreichend Platz haben, um sich auszubreiten, und vermeiden Sie Überfüllung.	Make sure plants have enough room to spread out and avoid overcrowding.	Assurez-vous que les plantes disposent de suffisamment d'espace pour se propager et évitez le surpeuplement.	Assicurati che le piante abbiano abbastanza spazio per diffondersi ed evitare il sovraffollamento.	Zorg ervoor dat planten voldoende ruimte hebben om zich te verspreiden en voorkom overbevolking.	Asegúrese de que las plantas tengan suficiente espacio para extenderse y evitar el hacinamiento.	Ujistěte se, že rostliny mají dostatek prostoru k šíření a vyhněte se přeplnění.	Pobrinite se da biljke imaju dovoljno prostora za širenje i izbjegavajte prenapučenost.	Poskrbite, da imajo rastline dovolj prostora za širjenje in se izogibajte prenatrpanosti.	Győződjön meg arról, hogy a növényeknek elegendő helyük van a terjedéshez, és elkerülje a túlszűfoaltságot.
Schützen Sie Zwiebelpflanzen im Winter vor Frostschäden, indem Sie sie mit einer Schicht Mulch bedecken oder einen Winterschutz um die Pflanzen anbringen.	Protect bulb plants from frost damage in winter by covering them with a layer of mulch or placing winter protection around the plants.	Protégez les plants d'oignons des dommages causés par le gel en hiver en les recouvrant d'une couche de paillis ou en plaçant une protection hivernale autour des plantes.	Proteggi le piante di cipolla dai danni del gelo in inverno coprendole con uno strato di pacciami e o posizionando una protezione invernale attorno alle piante.	Bescherm uienplanten in de winter tegen vorstschade door ze af te dekken met een laag mulch of door winterbescherming rond de planten te plaatsen.	Proteja las plantas de cebolla del daño de las heladas en invierno cubriéndolas con una capa de mantillo o colocando protección invernal alrededor de las plantas.	Chraňte rostliny cibule před poškozením mrazem v zimě tím, že je přikryjete vrstvou mulče nebo umístíte zimní ochranu kolem rostlin.	Zaštitite biljke luka od oštećenja mrazom zimi prekrivanjem slojem malča ili postavljanjem zimske zaštite oko biljaka.	Rastline čebule pozimi zaščitite pred poškodbami zaradi zmrzali tako, da jih prekrijete s plastjo zastirke ali okoli rastlin namestite zimsko zaščito.	Télen védje meg a hagymanövényeket a fagykártól úgy, hogy takarja be őket talajtakaróval, vagy helyezzen el téli védelmet a növények köré.
Beachten Sie, dass einige Zwiebelpflanzen wie Narzissen oder Hyazinthen giftige Bestandteile enthalten können. Halten Sie Kinder und Haustiere von den Pflanzen fern und vermeiden Sie den Verzehr.	Please note that some bulbous plants such as daffodils or hyacinths may contain toxic components. Keep children and pets away from the plants and avoid consumption.	noter que certaines plantes bulbeuses comme les jonquilles ou les jacinthes peuvent contenir des composants toxiques. Éloignez les enfants et les animaux domestiques des plantes et évitez de les consommer.	Tieni presente che alcune piante bulbose come i narcisi o i giacinti possono contenere componenti tossici. Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalle piante ed evitare di consumarle.	Houd er rekening mee dat sommige bolgewassen zoals narcissen of hyacinten giftige componenten kunnen bevatten. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de planten en vermijd het consumeren ervan.	Tenga en cuenta que algunas plantas bulbosas como los narcisos o los jacintos pueden contener componentes tóxicos. Mantenga a los niños y mascotas alejados de las plantas y evite consumirlas.	Všimněte si, že některé cibulovité rostliny, jako jsou narcisy nebo hyacinty, mohou obsahovat toxické složky. Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah rostlin a vyhněte se jejich konzumaci.	Imajte na umu da neke lukovičaste biljke poput narcisa ili zumbula mogu sadržavati otrovne sastojke. Držite djecu i kućne ljubimce podalje od biljaka i izbjegavajte ih konzumirati.	Upoštevajte, da lahko nekatere čebulice, kot so narcise ali hijacinte, vsebujejo strupene sestavine. Otroke in hišne ljubljence hranite stran od rastlin in se izogibajte njihovemu uživanju.	Vegye figyelembe, hogy egyes hagymás növények, például a nárcisz vagy a jácint mérgező összetevőket tartalmazhatnak. A gyermekeket és háziállatokat tartsa távol a növényektől, és kerülje el fogyasztását.
Einige frühjahrsblühende Pflanzen können giftig sein, insbesondere für Haustiere und kleine Kinder. Informiere dich über die Giftigkeit der Pflanzen in deinem Garten und halte sie außer Reichweite von Kindern und Tieren.	Some spring-blooming plants can be toxic, especially to pets and small children. Learn about the toxicity of plants in your garden and keep them out of reach of children and animals.	Certaines plantes à floraison printanière peuvent être toxiques, notamment pour les animaux domestiques et les jeunes enfants. Renseignez-vous sur la toxicité des plantes de votre jardin et conservez-les hors de portée des enfants et des animaux.	Alcune piante a fioritura primaverile possono essere tossiche, soprattutto per gli animali domestici e i bambini piccoli. Informati sulla tossicità delle piante del tuo giardino e tienile fuori dalla portata di bambini e animali.	Sommige voorjaarsbloeiende planten kunnen giftig zijn, vooral voor huisdieren en kleine kinderen. Ontdek de giftigheid van de planten in uw tuin en houd ze buiten het bereik van kinderen en dieren.	Algunas plantas que florecen en primavera pueden ser tóxicas, especialmente para las mascotas y los niños pequeños. Infórmate de la toxicidad de las plantas de tu jardín y manténlas fuera del alcance de los niños y los animales.	Některé rostliny kvetoucí na jaře mohou být toxické, zejména pro domácí mazlíčky a malé děti. Zjistěte o toxicitě rostlin ve vaší zahradě a udržujte je mimo dosah dětí a zvířat.	Neke biljke koje cvjetaju u proljeće mogu biti otrovne, osobito za kućne ljubimce i malu djecu. Informirajte se o otrovnosti biljaka u svom vrtu i držite ih izvan dohvata djece i životinja.	Neke biljke koje cvjetaju u proljeće mogu biti otrovne, osobito za kućne ljubimce i malu djecu. Informirajte se o otrovnosti biljaka u svom vrtu i držite ih izvan dohvata djece i životinja.	Egyes tavaszi virágzó növények mérgezőek lehetnek, különösen a háziállatok és a kisgyermekek számára. Ismerje meg a kertjében lévő növények mérgező hatását, és tartsa távol a gyerekektől és az állatoktól.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Wenn du Pestizide zur Bekämpfung von Schädlingen an frühjahrsblühenden Pflanzen einsetzen möchtest, beachte unbedingt die Anweisungen auf der Verpackung und trage Schutzausrüstung, um deine Gesundheit zu schützen.	If you choose to use pesticides to control pests on spring-flowering plants, be sure to follow the directions on the package and wear protective equipment to protect your health.	Si vous souhaitez utiliser des pesticides pour lutter contre les parasites sur les plantes à floraison printanière, assurez-vous de suivre les instructions sur l'emballage et de porter un équipement de protection pour protéger votre santé.	Se desideri utilizzare pesticidi per controllare i parassiti delle piante a fioritura primaverile, assicurati di seguire le istruzioni sulla confezione e di indossare indumenti protettivi per proteggere la tua salute.	Als u pesticiden wilt gebruiken om ongedierte op voorjaarsbloeiende planten te bestrijden, volg dan de instructies op de verpakking en draag beschermende kleding om uw gezondheid te beschermen.	Si desea utilizar pesticidas para controlar plagas en plantas que florecen en primavera, asegúrese de seguir las instrucciones del paquete y usar equipo de protección para proteger su salud.	Chcete-li používat pesticidy k hubení škůdců na rostlinách kvetoucích na jaře, určitě dodržujte pokyny na obalu a noste ochranné pomůcky pro ochranu svého zdraví.	Želite li koristiti pesticide za suzbijanje štetnika na proljetnim cvjetnicama, svakako se pridržavajte uputa na pakiranju i nosite zaštitnu opremu kako biste zaštitili svoje zdravlje.	Želite li koristiti pesticide za suzbijanje štetnika na proljetnim cvjetnicama, svakako se pridržavajte uputa na pakiranju i nosite zaštitnu opremu kako biste zaštitili svoje zdravlje.	Ha rovarirtó szereket szeretne használni a tavaszi virágzású növények kártevőinek irtására, feltétlenül kövesse a csomagoláson található utasításokat, és viseljen védőfelszerelést egészsége védelme érdekében.